



Congrès International
de la French Colonial
Historical Society

Bicentenaire de la Révolution Française



N.° 1606.

L O I

*Relative aux Colonies, & aux moyens d'y
appaîser les troubles.*

Donnée à Paris, le 4 avril 1792.

LOUIS, par la grâce de Dieu & par la Loi constitutionnelle de l'État, ROI DES FRANÇOIS: A tous présents & à venir; SALUT. L'Assemblée Nationale a décrété, & Nous voulons & ordonnons ce qui suit:

*DÉCRET DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE,
du 28 Mars 1792, l'an quatrième de la Liberté.*

L'ASSEMBLÉE NATIONALE considérant que les ennemis de la chose publique ont profité des germes de discordance qui se sont développés dans les Colonies, pour les livrer au danger d'une subversion totale, en soulevant les ateliers, en désorganisant la force publique & en divisant

A

Révolution et Réalités Coloniales

Martinique/Guadeloupe
Hôtel Carayou, Trois Ilets/Hôtel Marissol, Gosier
14-20 mai 1989

Samedi 13 mai 1989

ARRIVÉE EN MARTINIQUE

De Toronto/Montréal 13:40

De Miami 18:55

Cocktail de bienvenue à l'Hôtel Carayou, Trois Ilets

Inscriptions à l'Hôtel le soir

Dimanche 14 mai 1989

- 8:00 Inscriptions
- 8:30-9:30 ALLOCUTIONS DE BIENVENUE
Cornelius Jaenen, Président, FCHS
Camille Darsières, Président du Conseil Régional de la Martinique
Edouard de Lépine, Conseiller Régional de la Martinique, Président de la Commission du Bicentenaire, Maire du Robert
Roger Toumson, Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Université des Antilles et de la Guyane
- 9:30-11:30 Séance N° 1 (Séance plénière)
LES ANTILLES SOUS LA RÉVOLUTION
Président de séance: *M. le Doyen Jean-Claude William*
Communications:
Liliane Chauleau, Directeur des Archives Départementales de la Martinique
"La Société à la Martinique sous la Révolution française"
Danielle Bégot, Université Antilles-Guyane
"Nature et Révolution sous les tropiques, le paysage martiniquais vu par le préfet d'Empire Charles Laussat (1805-1809)"
Paul Butel, Université de Bordeaux III
"Le négoce français et les problèmes antillais aux débuts de la Révolution, l'exemple de Bordeaux"
- 12:00-13:45 Séance N° 2
LE "BON SAUVAGE" ET LA TRAITE INDIENNE DANS L'AMÉRIQUE COLONIALE
Présidente de Séance: *Patricia Galloway*, Mississippi Dept. of Archives and History
Pierre Berthiaume, Université d'Ottawa
"La fausse figure révolutionnaire du 'Bon Sauvage' "
Thomas P. Carroll, Ramapo College
"As the English Have Done: The Indian Slave Trade and Cultural Borrowing in French and English Colonial America"
- 12:00-13:45 Séance N° 3
ASPECTS LITTÉRAIRES DU COLONIALISME FRANÇAIS
Présidente de séance: *Jolita Kavaliunas*, University of Akron
Communications:
Joseph Jurt, Albert Ludwigs Universität
"Condorcet et les colonies"

Dolores P. Lairet, Cleveland State University
"Jean Toomer et Aimé Césaire: Deux révolutionnaires littéraires"

Andrès Bansart, Universidad Simon Bolivar, Venezuela
"L'Impact de 1789 dans la Caraïbe et son interprétation dans l'oeuvre d'Alejo Carpentier"

12:00-13:45

Séance N° 4
LUTTES POUR LES LIBERTÉS AUX ANTILLES

Président de séance: René Lemarchand,
University of Florida

Communications:

Lucien Abenon, Université Antilles-Guyane
"La lutte pour droits de l'homme aux Antilles françaises après la Révolution vue à travers trois 'affaires' "

Monique Sainte-Rose, Collège Cassien Sainte-Clare
"Les Conditions sanitaires de l'immigration aux Antilles au 19^e siècle"

David Geggus, University of Florida
"The Saint Domingue Slave Revolt: Conflicting Interpretations"

Jacques Conin, Mission Culturelle de l'Ambassade de France en Haiti

Sujet de communication à être annoncé

(L'après-midi libre)

19:00

RÉCEPTION: CONSEIL RÉGIONAL (SPECTACLE FOLKLORIQUE MARTINIQUAIS)



Lundi 15 mai 1989

- 9:00-10:45 Séance N° 5
L'INDUSTRIE MORUTIÈRE ET LA CRISE DE LA
PÉRIODE RÉVOLUTIONNAIRE AU 18^e SIÈCLE
Président de séance: *Dale Miquelon*,
University of Saskatchewan
Communications:
Olaf Janzen, Memorial University of Newfoundland
"Bretons sans scrupules: the Family Chenu of
Saint-Malo and the Illicit Trade in Cod during the
18th Century"
Jean-François Brière, SUNY-Albany
"The French Codfishing Industry in North America,
1783-1792"
- 9:00-10:45 Séance N° 6
L'EMPIRE FRANÇAIS ET LA DEUXIÈME
GUERRE MONDIALE
Président de séance: *Charles Balesi*, Chicago Public
Schools
Communications:
William I. Shorrock, Cleveland State University
"The French Empire in North Africa and the
Origins of World War II: the Baudouin Mission to
Rome of 1939"
Calvin W. Hines, Stephen F. Austin State University
"Orphans of the Storm: Anglo-American Policy
Toward the French West Indies, 1940-1943"
Egya Sangmuah, University of Toronto
"Sultan Mohammed Ben Youssef and the
Diplomacy of North African Liberation,
1940-1961"
- 9:00-10:45 Séance N° 7
MALTE, MEXIQUE ET NOUVELLE CALÉDONIE
Président de séance: *Arthur J. Dommen*, Bethesda,
Maryland
Communications:
Jean-Claude Dubé, Université d'Ottawa
"La carrière mouvementée de Charles Huault de
Montmagny (1601-1657)"
Maxine Taylor, Northwestern State University of
Louisiana
"Commission scientifique du Mexique: Napoléon III's
Folly or Practical Scheme?"
Jean Leonard Elliott, Dalhousie University
"Whither Kanaky? Demography and Self-
Determination in New Caledonia"
- 11:00-13:00 Séance N° 8
COLONIALISME ET RACE EN FRANCE ET EN
AMÉRIQUE DU NORD
Président de séance: *Cornelius Jaenen*, Université
d'Ottawa
Communications:
Pierre H. Boulle, McGill University
"Being Black in France at the End of the Ancien
Régime: Background to Revolutionary Attitudes
Toward Race"

Lawrence C. Jennings, Université d'Ottawa
"The Interaction of French and British Anti-Slavery
from the Revolution of 1789 to That of 1848"

11:00-13:00

Séance N° 9

VISIONS DE L'EMPIRE (AVEC DIAPOSITIVES)

Président de séance: *Joseph L. Peyser*, Indiana
University at South Bend

Communications:

David Prochaska, University of Illinois

"Anthropology and Photography: Thérèse Rivière
in Colonial Algeria"

René Lemarchand, University of Florida

"Identities and Images: Chad and the Colonial
Imagination"

Herman Lebovics, CUNY at Stony Brook

"The Simulation of the Colonial Empire at the
Paris International Colonial Exposition, 1931"

11:00-13:00

Séance N° 10

L'ARMÉE, LA MARINE ET LES CARTOGRAPHES
DANS LES COLONIES FRANÇAISES D'AMÉRIQUE

Président de séance: *Olaf Janzen*, Memorial University
of Newfoundland

Communications:

A.B.J. Johnston, Canadian Parks Services,
Fortress of Louisburg

"Desertion, Treason, and the Concept of Loyalty
on the Frontier of New France"

James Pritchard, Queen's University

"The Naval Career of an 18th Century Colonial
Governor: Charles Thubières, Chevalier de Caylus"

John Nothnagle, University of Iowa

"Les cartographes français de l'Amérique du Nord
(ca. 1520-1763)"

(L'après-midi libre)

19:00

Punch – Planteur de Bienvenue à la Discothèque Le
Vesou offert par la Direction de l'Hôtel Carayou



Mardi 16 mai 1989

- 9:00 DÉPART POUR UN TOUR DE LA MARTINIQUE AVEC UNE VISITE DE ST.-PIERRE AVEC M. ADÉLAÏDE-MERLANDE ET M^{lle} DE REYNAL DE L'ASAUSP
- 12:00 Déjeuner à la Factorerie (Participation aux frais)
- 15:00-17:00 Séance N° 11 (à Saint-Pierre)
LE COLONIALISME FRANÇAIS ET PERSPECTIVES COMPARATIVES
Président de séance: *William I. Shorrock*, Cleveland State University
Communications:
Brian Digre, University of Southern Mississippi
"Imperialism's New Clothes: French and Belgian Views on the Establishment of the Mandates System in Tropical Africa, 1918-1922"
David E. Gardinier, Marquette University
"Comparative Colonial Education: the USA in the Philippines and France in Black Africa in the 20th Century"
Michel Korinman, Paris
"Comparaison historique des processus britannique et français de colonisation en Océanie"
- 15:00-17:00 Séance N° 12 (à Saint-Pierre)
LES FRANÇAIS ET LES AMÉRICAINS DANS LA LOUISIANE COLONIALE
Président de séance: *Olive P. Dickason*, University of Alberta
Communications:
Patricia Galloway, Mississippi Department of Archives and History
"The Currency of Language: French Manipulation of an Indian lingua franca in Colonial Louisiana"
Joseph Zitomersky, University of Lund, Sweden
"The Form and Function of French-Native American Relations in 18th Century French Louisiana"
Edward Cazayoux, University of Southwestern Louisiana
"Influences and Development of the Gallarie on French Colonial Architecture in the Caribbean and the Mississippi River Valley"
- 19:00 RÉCEPTION AUX ARCHIVES DÉPARTEMENTALES, OFFERTE PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL

Mercredi 17 mai 1989

- Matin Transfert de la FCHS à la Guadeloupe
- 14:00 Inscriptions au colloque à l'Hôtel Marissol, Gosier
- 14:00-14:50 SÉANCE DE TRAVAIL DE LA FCHS
- 15:00-15:45 ALLOCUTIONS DE BIENVENUE
Charles Balesi, Président de la FCHS
Jacques Portecop, Président de L'Université des Antilles et de la Guyane

Alain Buffon, Président du Comité d'organisation de
Guadeloupe

- 16:00-18:00 Séance N° 13 (Séance Plénière)
LES ANTILLES SOUS L'ANCIEN RÉGIME ET LA
RÉVOLUTION (DEUXIÈME PARTIE)
Président de séance: *Jacques Adélaïde-Merlande*,
Université des Antilles et de la Guyane
Communications:
Jean-Pierre Piriou, University of Georgia
"Une Chronique Martiniquaise, 1691: Robert
Challe aux Indes Occidentales"
Alain Yacou, Centre d'Etudes et de Recherches
Caraïbéennes, Université des Antilles et de la Guyane
"La débâcle du Corps Expéditionnaire Français en
Saint-Domingue et l'émigration à Cuba des colons
français, 1803-1808/10"
J. Everaert, Université de Gand, Belgique
"Le Pavillon Impérial aux Indes Occidentales"

18:30 CONCERT DE L'ORCHESTRE DU CHEVALIER
DE ST. GEORGES

19:30 RÉCEPTION PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL

Jeudi 18 mai 1989

- 9:00-11:00 Séance N° 14
L'INFLUENCE DE LA RÉVOLUTION EN FRANCE
ET AUX ANTILLES SUR LES NOIRS DE LA
LOUISIANE
Président de séance: *Joseph Jurt*, Albert Ludwigs
Universität
Communications:
Ulysses S. Richard, Amistad Research Center
"The 1791 Slave Conspiracy in Pointe Coupée"
Gwendolyn Midlo Hall, Rutgers University
"The 1795 Slave Conspiracy in Pointe Coupée –
The Impact of the French Revolution"
Caryn Cossé Bell, Tulane University and
Joseph Logsdon, University of New Orleans
"The Impact of Revolutionary Upheaval in France
and the French Caribbean in 19th Century Black
Leadership in New Orleans"

- 9:00-11:00 Séance N° 15
IMPÉRIALISME ET INSTITUTIONS FRANÇAISES
AU 17^e et 18^e siècles
Président de séance: *Gratien Allaire*, Collège Saint-
Jean, University of Alberta
Communications:
Luca Codignola, Università degli Studi di Pisa
"Pacifique de Provins and the Capuchin Network
in the French Colonies of Africa and America in
the Early 17th Century"

- 11:15-13:15 Séance N° 16
IMPÉRIALISME DANS L'AMÉRIQUE DU NORD
COLONIALE
Président de séance: *S. Dale Standen*, Trent University

Communications:

Olive P. Dickason, University of Alberta
"Thevet and Belleforest: A Sixteenth-Century
Ethnographic Controversy"

Gratien Allaire, Collège Saint-Jean, University of Alberta
"L'isolement et le petit nombre: les sources de
l'originalité de la société du Canada au XVIII^{ème}
siècle"

W.J. Eccles, University of Toronto
"Imperialism in Colonial North America: French,
English, Iroquois, American"

11:15-13:15

Séance N^o 17
LES LIMITES DE L'EMPIRE FRANÇAIS AU
19^e et 20^e siècles

Président de séance: *Michel Martin*, UAG, (CERC)

Communications:

E. Peter Fitzgerald, Carleton University
"France and Her African Empire, 1830-1960: The
Economic Constraints of Colonial Rule"

Arthur J. Dommen, Bethesda, Maryland
"France's Grant of Independence of the State of
Vietnam in 1954"

(Reste de la journée libre)



Vendredi 19 mai 1989

- 9:00 VISITE DES SITES HISTORIQUES DE LA
GUADELOUPE AVEC M. GÉRARD LAFLEUR,
PROFESSEUR AU LYCÉE DE BASSE-TERRE,
CHARGÉ DU SERVICE EDUCATIF DES ARCHIVES
Les Roches gravées La Soufrière
- 12:00 *Déjeuner Chez Paul* (Participation aux frais 100ff)
- 15:30 Fort St. Charles
- 17:00-19:00 ARCHIVES DÉPARTEMENTALES, AVEC
M. GÉRARD LAFLEUR
Séance N^o 18 (aux Archives à Basse-Terre)
LES FORTIFICATIONS EN NOUVELLE FRANCE
ET AUX ANTILLES
Président de séance: *James Pritchard*, Queen's University
Communications:
F.J. Thorpe, Canadian War Museum
"French Colonial Fortifications Policy, 1711-1720:
A comparison of New France and the Antilles"
Gérard Lafleur, Professeur au Lycée de Basse-Terre,
Chargé du Service Educatif des Archives
"Exposé sur les Archives de la Guadeloupe"
- 19:00 RÉCEPTION



Samedi 20 mai 1989

9:00-11:00

Séance N° 19 (Séance plénière)
DE LA NÉGRITUDE À L'ANTILLANITÉ: UN
BILAN (TABLE RONDE)

Président de séance: *Vincent Placolý*

Intervenants: *Maryse Condé*
Roger Toumson
Ernest Pépin
Patrick Chamoiseau
Daniel Maragnès
Mme Maximin

Discours de clôture de *Daniel Maximin*, Directeur
Régional des Affaires Culturelles
"L'Écrivain antillais devant son histoire"

11:30-13:30

Séance N° 20
LA RÉALITÉ COLONIALE DU 18^e SIÈCLE ET
LITTÉRATURE

Président de séance: *John Nothmagle*, University of Iowa

Communications:

Jolita Kavaliunas, University of Akron
"Le Diptyche édenique de *Bernardin de Saint-
Pierre*: Paul et Virginie, Empsael et Zoraïde;
paradis perdu, paradis retrouvé"

Lauren Yoder, Davidson College
"The Novel as Prism: *Victor Hugues* in *Alejo
Carpentier's El siglo de las luces*"

Guy Cabort-Masson, écrivain, Laboratoire des
Recherches de l'A.M.E.P.

"La Martinique sous *Rochambeau*"

11:30-13:30

Séance N° 21
LA PÉRIODE COLONIALE FRANÇAISE AU
SÉNÉGAL

Président de séance: *Philip Boucher*, University of
Alabama-Huntsville

Communications:

Nicole Vaget, Mt. Holyoke College
"Le Chevalier de *Boufflers* au Sénégal, le Chevalier
de *Tourville* à Saint Domingue: Impressions de
séjour de deux envoyés de Sa Majesté Louis XVI"

Bernard Moitt, University of Toronto

"Transport and the Expansion of Peanut Production
in Senegal's Peanut Basin, 1840-1940"

David Robinson, Michigan State University

"Domination and Hegemony in the Colonial Era:
The French Régime in Senegal"

The French Colonial Historical Society

Comité exécutif

Président: *Cornelius Jaenen*
Vice-Président: *Charles Balesi*
Deuxième Vice-Président: *Joseph Peyser*
Secrétaire-Trésorier: *William Shorrock*
Rédacteur des Actes: *Philip Boucher*
Comité du Prix Alf Heggøi: *David Gardinier*

Coördinatrice du Congrès 1989: *Jolita Kavaliunas*

Comités d'organisation locale:

Président d'Honneur:

Jacques Portecop, Président de l'Université des Antilles et de la Guyane

Martinique

Président: *Roger Toumson*
Membres: *Liliane Chauleau*
Lucien René Abenon
Cécile Celma
Isabelle Gratiant

Guadeloupe

Président: *Alain Buffon*
Membres: *Jean-Paul Hervieu*
Danielle Bégot
Alain Yacou
Jacques Adélaïde-Merlande